

SABÍEU QUE?

- ❖ No totes les esglésies romàniques estan orientades a l'est, tal com estableixen els cànons constructius.

L'església romànica de Sant Serni n'és un bon exemple.

- ❖ Amb anterioritat a les Homilies d'Organyà hi ha altres documents escrits en llengua catalana.

El **manuscrit dels Greuges de Guitard Isarn** és un document redactat cent anys abans que les Homilies (1080-1095)

- ❖ El domini útil que els senyors de Caboet tenien sobre les valls d'Andorra és un dels motius pel qual el president de la República Francesa és copríncep del Principat d'Andorra.

Al Centre d'Interpretació us expliquem la importància històrica d'aquest llinatge feudal pirinenc.

Per concertar una visita, escriu un correu electrònic a caboetassociacio@gmail.com indicant dia, hora, nombre de persones i telèfon de contacte. Des de l'associació us contestarem confirmant la petició.

Per arribar a Cabó cal agafar la carretera local C-14 a l'altura d'Organyà, la distància entre les dues poblacions és de 9 km.

*L'església romànica de Sant Serni es troba a 200 metres del nucli històric de la població. Cal tenir en compte que a Cabó hi ha una altra església amb advocació a Sant Serni, construïda als anys cinquanta del segle passat i és la que ostenta les funcions d'església parroquial.

Organitza:

Amb la col·laboració de:



CABÓ. ESSLÉSIA ROMÀNICA DE SANT SERNI CENTRE D'INTERPRETACIÓ DEL PATRIMONI DELS SENYORS DE CABOET Un patrimoni excepcional en una vall extraordinària



Església romànica de Sant Serni. S XI. Foto: Martí Casas Payàs

El Centre d'Interpretació de l'església romànica de Sant Serni té com a objectiu donar a conèixer, mitjançant una exposició al seu interior i visites guiades, tres aspectes clau del patrimoni històric i cultural de la Vall de Cabó:

- ❖ Llinatge feudal dels senyors de Caboet
- ❖ Manuscrit dels Greuges de Guitard Isarn
- ❖ Església romànica de Sant Serni



Llinatge dels Senyors de Caboet



Arbre genealògic dels senyors de Caboet a Cabó, creat per Lluís Bossa. Foto: MRP

Els **Caboet** foren un llinatge feudal originari de la vall de Cabó, d'on els prové el nom, datat de mitjan segle X al principi del XIII. Des de la segona meitat del segle XII entre les seves possessions s'hi trobaven les valls d'Andorra.

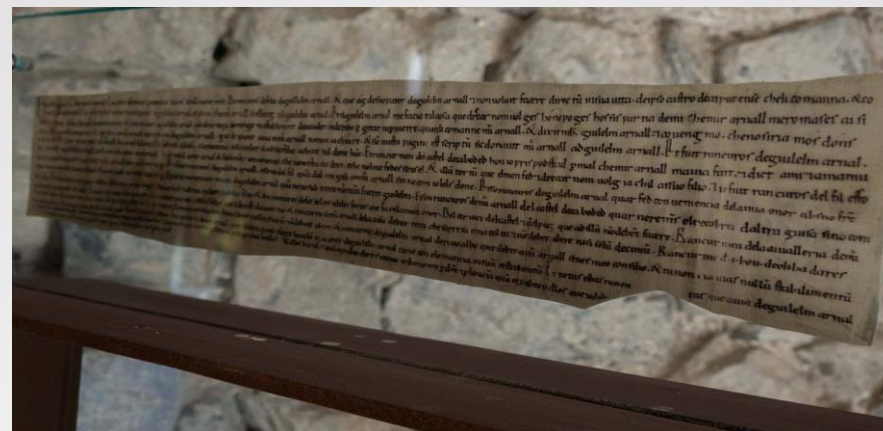
El domini útil que la família feudal dels Caboet exercia sobre les valls andorranes i la seva política matrimonial són alguns dels fets que expliquen perquè actualment el president de la República Francesa és també un dels dos caps d'estat del Principat d'Andorra. Un càrrec que anteriorment havia tingut el comte de Foix i que va passar a mans de la República amb la Revolució de 1789.

Església Romànica de Sant Serni

L'**església romànica de Sant Serni** de Cabó, del segle XI, és un edifici d'una sola nau amb capçalera trevolada en el seu origen. Des de fa segles només es conserven dos dels seus absis. La singularitat d'aquest edifici recau en la seva orientació a l'oest, enlloc de l'est, tal com marcaven els cànons constructius del moment. Una de les hipòtesis per explicar aquest fenomen és que alhora de ser edificada se seguiren els paràmetres d'alguns dels edificis religiosos més emblemàtics de la seva època. L'exemple més significatiu el tenim en l'església del monestir de Sant Serni de Tavèrnoles, Anserall, (Alt Urgell), també amb orientació a l'oest.



Manuscrit dels Greuges de Guitard Isarn, Senyor de Caboet (1085-1090)



Facsimil del manuscrit dels Greuges de Guitard Isarn. Foto: Víctor Merencio

Dins la **Ruta de les Homilies d'Organyà**,* Sant Serni de Cabó n'és la primera parada. L'interior de l'església acull un facsimil del manuscrit dels **Greuges de Guitard Isarn** (membre del llinatge dels Caboet), un dels primers documents en què la llengua catalana predomina clarament sobre la llatina, datat entre els anys 1080-1095, cent anys anterior a les Homilies d'Organyà. El pergamí original es conserva a la Biblioteca Nacional de Catalunya.

Els **Greuges** són un document de caràcter jurídic i conté, concretament, un memorial de les transgressions dels drets feudals del senyor de Caboet, Guitard Isarn, en què reclamava la reparació de les ofenses i dels danys que li havien infligit els seus vassalls.

Als plafons expositius es pot llegir el contingut del manuscrit tant en català antic com en la llengua actual, gràcies a l'adaptació en català modern que n'ha fet el doctor en filologia catalana Joan Anton Rabella.

El contrast de les dues versions permet fer-se una idea de com era la llengua catalana que es parlava i escrivia a les contrades pirinenques a les acaballes del segle XI.

*https://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio_i_difusio/camins/ruta-homilies-organya/